BC 151 C11.6

I on my part would of course
bind myself to ~~keep him~~ and
~~feed~~ maintain him, and at the expiration
of his sentence, if he wished to
return home, to help him.
I need not add that in doing so.
~~I~~ this may perhaps be the last
opportunity which we have
for knowing some thing more of
a highly interesting race
~~and~~ which will probably soon
be extinct. I ~~confidently hope~~
~~no doubt that Her Majesty's~~
~~Government will~~
~~I also~~ Trusting that you will
see no reason ~~to~~ to recommend my
humble petition to His Excellency
the Lieutenant Governor
I have the honor to be
Sir
your humble obedt. Servant
J. Pryse Mason

Praying that you will kindly recommend my prayer to His Excellency's favorable consideration
J. Pryse Mason
Jun.

-ke = KU + MA

-se = TI + MA

-da = N + MA

-khom = KHA + MA

-{um, im, ûm} = RA + MA

~~ti ii~~

-te

-re P-MA

-ta T-MA

-ko KU + Ů

-so TI + Ů

-du N + Ů

-kho KHA + Ů

-ro RA + Ů

~~ats~~ -P + SA

-as -S + SA

	Okamagua	'Kora	Cape	Eastern	
I. s. m.	ti-ta	tóri (tire Lubs)	tóri Lesb.	tóri or tóll Sp.	J
f.		ti-ta		ti-tó Sp.	
I. pl. m.	si-gye Kro. si-ke Kro.	(zii-kee Lehm.)	si-kye		
" f.	si-se	(si-si Bind., zii-see Lehm.)	si-see		
c.	si-da	(zii-tada Lehm.	si-da	ci-ta	zi-ta Sp.?
" Dual. m.	si-khom	(si-khoma Kro. si-kum Bind. zii-kum Lehm.			
"	~~sem~~ si-im	(~~si-mm~~ Bind.) (zi-im Lehm.)			
" comm.	si-rum	(Bind.)			
I. & II. pl. m.	sa-ke	(sa-gye Kro.) (zaa-kee Lehm.)			
" " f.	sa-se	(sa-si Bind., zaa-see Lehm.)			
" " c.	sa-da	(zaada Lehm.)	sa-da		
" " Dual. m.	sa-khoma	(sa-khoma Kro. sa-khum Bind., zaakum Lehm.)			
" " " f.	sa-im	(Bind.)			
" " " c.	sa-rum	(Bind.)			

	Nama	Cape
1. pl. masc.	si-ke	si-kye
fem.	si-se sisi	si-se
comm.	si-~~[illegible]~~	si-da si-ta (~~[illegible]~~) (sita)
Du. pl. masc.	si-khom si-kum	~~[illegible]~~
~~fem.~~		
comm.	si-im si-ima si-zum	

BC 151 C11.6

[c. 1870?]

219a

Sir,

The presence of 28 Bushmen at the Breakwater affords ~~facilities~~ a rare opportunity for ~~gaining~~ obtaining a ~~thorough~~ knowledge of their language. You are aware, Sir, of the importance of this subject, totally distinct as the language is from that of any other nation known in South Africa, whilst its affinities to other languages are yet unknown, and it is apparently probable that it promises to throw great light upon many important questions regarding the origin and development of speech, without the transposition of languages, and other points of philology. — To say nothing of the great Regarding the origin of these tribes, and all the other ethnological problems connected with it. It was for these reasons that some years ago when two Bushmen were at the Breakwater, His Excellency the then Governor Sir Philip Wodehouse afforded the long facility for ~~acquiring~~ ~~for~~ studying ~~the~~ ~~studying~~ language. The result was the collection of a good number of phrases and sentences, which yielded ~~a good number~~ many words and

more

There is another distinction in the grammatical usage of many languages, namely of so called inclusive and exclusive forms of the first person plural. The various forms for the different persons are almost as various as there are pronouns of different classes or genders. ~~If any purposely simplified~~ This exception, however, is to be observed that the ~~common~~ pronoun of the common singular is not used as ~~the~~ bands for a personal pronoun of the first or second person, and in Namaqua dialect the masculine form of the first person singular has disappeared, and the ~~original~~ feminine form is used for both genders.

The conjunction (combination) of the appositive and suffixed forms of the pronoun indicating the first and second person in Hottentot constitutes the emphatic pronouns, — forms of these personal pronouns, — we mean those forms which are used by the nouns. It will be most convenient to give first these emphatic forms, which are only loosely put together, and distribute themselves without trouble into

some insight into the grammatical structure of the language. Grateful as I felt for the help thus afforded me, yet I feel that it was only the beginning of a task which is ~~the most difficult~~ of course ~~particularly difficult on account of the phonetical~~ not by no means an easy one to master such difficult words as have need by the Bushmen. Yet I have every hope of ~~achieving my object if I can have daily~~ gaining a thorough insight into the character of the Bushman language, if I have sufficient access to at least one of them. As I have now ~~[illegible]~~ such opportunities ~~[illegible]~~ such a place ~~[illegible]~~ dwelling place, for keeping a Bushman under proper surveillance, which I have never had before, my humble prayer is ~~that~~ His Excellency will ~~be~~ pleased in the interest of science, be pleased to put one of the Bushmen at my disposal for the rest of this time of servitude, to act by ~~[illegible]~~ pardoning him ~~under the~~ condition that he serves the rest of his time with me, or in any other way which Her Majesty's Government may think he ~~[illegible]~~ The Bushman whom I ~~have been recommended~~ propose for this purpose to be selected is No. 4636 named Waffel, and ~~I am told he has still 18~~ 15 months ~~I am told after~~ when ~~[illegible]~~ two years months of his term of ~~imprisonment~~ have already passed, as I am told.

This I found is practicable only when I can have them at my own dwelling place!

into their two main constituent parts, the prefixes and suffixes, which can each separately be used ~~in the two~~ though ~~not indeed only and conjunction~~ not independently, but only in a preformed ~~way~~ way.

The personal elements in these constituting supposed pronouns are in the singular apparently identical with those ~~of the~~ preformed, but for the plural and dual of the first and second person evidently a different suffix is used, though it seems clearly that the plural and dual the same proof of the personal suffixes was employed.

As I now hope the ~~requisite convenience~~ means of keeping a Hubman under proper surveillance, will be found prepared before